40

	Pág.
ORGANO LITÚRGICO SIN TUBOS	73
ENSAYO SOBRE ESTETICA DE LOS MODOS GREGORIANOS	75
OFICIO DEL ORGANISTA	77
EL VALOR IGUAL DE LAS NOTAS	78
LA NAVIDAD	81
CONCLUSIONES DEL IV CONGRESO INTERNACIONAL DE MÚSICA SAGRADA	88
MISA "JANUA CAELI"	89
PUBLICACIONES RECIBIDAS	90
CATÁLOGO DE LA "PROCURA DE MÚSICA SAGRADA"	93

AÑO X • OCTUBRE - DICIEMBRE • NUM. 40
LA PLATA - 1961

PSALLITE

(CANTAD SALMOS)

REVISTA TRIMESTRAL DE MUSICA SAGRADA

DIRECTOR Y ADMINISTRADOR:

ENRIQUE LOMBARDI

AÑO X - Nº 40 * CUARTO TRIMESTRE 1961

Ejemplar suelto: $ 12.—

Suscripción anual ordinaria, $ 40; de ayuda, $ 50; de amigo, $ 60; protector, $ 70; exterior, un dólar

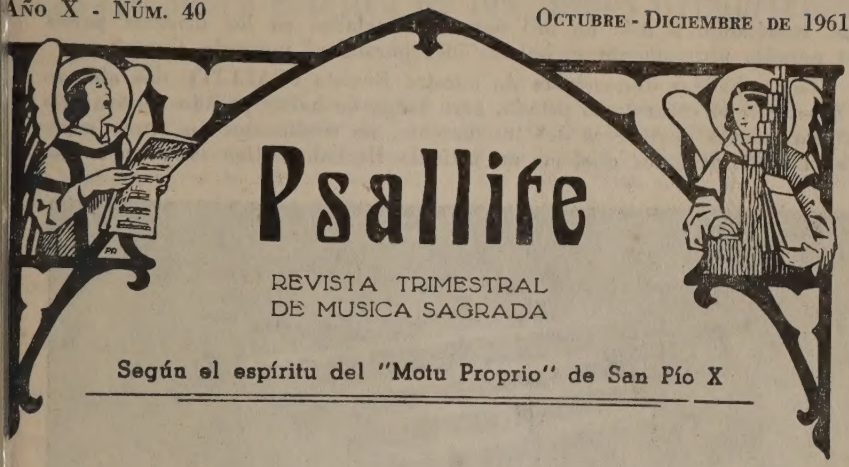
(CON APROBACION ECLESIASTICA)

DIRECCION Y ADMINISTRACION:

PARROQUIA "SAN ROQUE"

CALLE 40 Nº. 577 (6 Y 7) - TELEFONO 39230 - LA PLATA, F. N. G. R. - PROV. DE BS. AIRES
REPUBLICA ARGENTINA

Año X - Núm. 40 Octubre - Diciembre de 1961



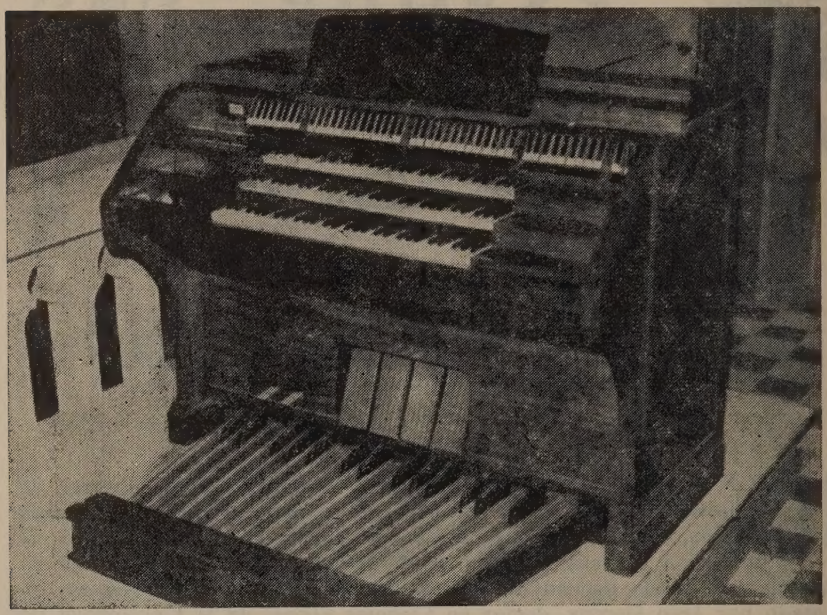
ORGANO LITURGICO SIN TUBOS

DESDE que el Rdo. Padre *Tomás de Manzarraga C.M.F.*, director de la Revista *"Tesoro Sacro Musical"*, de Madrid, emitió su autorizada opinión, en un extenso y bien ponderado dictamen, publicado en el número 3 del año pasado, acerca de los órganos electrofónicos en general, y de modo particular sobre el órgano electrostático mecánico, inventado por Jean Dereux, doctor en Ciencias Físicas de la Universidad de la Sorbona, estábamos llenos de curiosidad por conocer el mentado instrumento musical y, cuando menos nos imaginábamos, en el mes de setiembre del corriente año, tuvimos la grata satisfacción de escuchar y apreciar su extraordinaria calidad sonora y tímbrica en la Iglesia de La Piedad de Buenos Aires. Pocos días después se inauguró la instalación del mismo instrumento, modelo denominado *"Catedral A"*, con una audición en la santa Iglesia Catedral de Azul (Provincia de Buenos Aires), pues dicho órgano fue adquirido por el Obispado de Azul para su Catedral. Acto continuo fue inaugurado, el 8 de octubre, en la Iglesia de los RR. PP. Capuchinos de Villa Elisa (Provincia de Buenos Aires), otro órgano idéntico al mencionado anteriormente, de tres manuales y pedalero con sus 43 juegos reales y aditivos.

Como dato curioso debemos consignar que, coincidentemente con la introducción de los citados órganos en el país, desde Nueva York, el corresponsal del diario vespertino "La Razón", de la capital, en el número correspondiente al día 7 de octubre, informaba acerca del maravilloso invento de Jean Dereux en términos altamente encomiásticos, desconociendo que, simultáneamente, en nuestro país, existían ya funcionando dos prototipos

que, sumándose a más de mil órganos instalados en los diversos países del mundo, últimamente se habían incorporado al mercado argentino.

Las reducidas dimensiones de nuestra Revista PSALLITE nos obligan a constreñir el comentario propio, pero luego de haber podido apreciar las extraordinarias cualidades del instrumento, no titubeamos en hacer nuestras las afirmaciones que, en un artículo titulado "*Algo muy nuevo en*



ORGANO "HARMONIPHON"

órganos", formulaba, en el año 1956, el ilustre musicólogo español don José Artero, profesor de la Universidad Pontificia de Salamanca al proclamar que el doctor *Jean Dereux*, físico, como lo fue *Cavaille-Coll*, había dirigido sus investigaciones tan elogiadas a la producción de sonoridades como las de los tradicionales órganos desde Bach a César Franck, y en este orden la potente trompetería, los oboes, gambas, flautados, mixturas, etc., emulaban ya a los mejores órganos tubulares con perfecta adaptación a la liturgia y con las ventajas de afinación inalterable —aun a baja tensión—, rica expresión, armonización equilibrada, duración indefinida, sin apenas gastos de entretenimiento y enorme economía, cualidades que se debían a la naturaleza del sistema y al funcionamiento mecánico, augurando para estos nuevos instrumentos una brillante expansión mundial en el campo organístico religioso y profano.

El órgano llamado "*Harmoniphon*", es un órgano electrostático que suena a órgano real de tubos y se presenta en modelos desde 1 a 4 manuales y pedalero, independientes y aditivos. — La Dirección.

Ensayo sobre estética de los Modos Gregorianos

Los antiguos expresaron la cualidad propia de cada "modo gregoriano" en cuatro versos latinos, correspondiendo la primera parte de cada verso a un modo y la segunda parte al modo siguiente. Helos aquí:

"Omnibus est primus - Sed alter tristibus aptus.
Tertius iratus - Quartus dicitur fieri blandus.
Quintum da laetis - Sextum pietate probatis.
Septimus est juvenum - Sed postremus sapientum".

Modo primero. — Dórico o protus = "Omnibus est primus" = Gravis.

Es rico por demás en altura melódica y adaptado para expresar los sentimientos más distintos. Ejemplo de ello es la antífona "Virgo prudentísima", llena de profunda suavidad, y el "Benedictus" del domingo IX después de Pentecostés, lleno de nervios. En cambio el introito "Statuit" es un ejemplo de música descriptiva, simple y elegante; el "Recordare" de la fiesta de la Virgen es una poderosa concepción, densa de conceptos y con efectos dramáticos. Y como éstos hay ciento de variados ejemplos. La cadencia de este modo está llena de religiosa unción.

Modo segundo. — Hipo dórico o plaga proti = Sed alter est tristibus aptus = Tristis.

Es la fórmula característica de este modo la robustez y seriedad. Abandona al que canta o escucha a la tristeza, pero llenando en general a la misma tristeza de vívida alegría espiritual y esperanza. Ejemplo de este modo es la antífona "Oblatus est" de la feria cuarta, "In coena Domini"; el "O beatum virum" de la segunda antífona ad Magnificat. La secuencia "Dies irae" de los fieles difuntos, la cual está muy identificada con el modo primero y que lleva sobre sí la celebridad de los siglos. El tracto del Miércoles de Ceniza y del cuarto domingo de Cuaresma.

Modo tercero. — Frigio o deuterus = Tertius iratus = Misticus.

Lleva este modo una ira que no espanta, según expresión de Lavignani. Tiene también éste sus horas de calma y ternura, porque ordinariamente está envuelto con un velo de misticismo. Ejemplo: el ofertorio del segundo domingo de Adviento "Deus tu conversus". El continuo estar de la melodía sobre el "DO" nos da un efecto de sonoridad y, al bajar al "SI" natural y a las otras notas, efecto de agitación. El semitono final, "mi-fa", sirve muy bien para concluir con una subjetiva fascinación la bella melodía. Otros ejemplos: la antífona de las primeras vísperas de la Circuncisión "Quando natus". Esta antífona, dice también Lavignani, resume todo el fragoroso esplendor del modo; parece poseer una fisonomía llena de pasión, sobre un fondo de sentimiento místico-litúrgico.

Modo cuarto. — Hipo frigio o plaga deuteri = Quartus dicitur fieri blandus = Harmonicus.

Participa este modo de aquella interna unción de piedad que es una prerrogativa de su relativo auténtico. Menos fragoroso que el tercero, lleva en sí una íntima expresión de recogimiento que invita a saludar y a orar a Dios nuestro Señor.

Ejemplo: el introito "Nos autem". Lleva este introito, cuyo texto de la antífona está tomado de San Pablo, una construcción melódica exquisita

y de sabor clásico, la cual exprime un gozo espiritual inefable. Recordemos, entre otras, la magnífica expansión de la melodía que se eleva jubilosa en la palabra, "In cruce Domini nostri", para descender más calmosa y llena de respeto al nombre del Redentor; ejemplo magnífico éste de arsis melódica o prótasis y tesis melódica o apódosis. Dos melodías que también contienen un tesoro inagotable de belleza musical son el "Resurrexist", introito del domingo de Resurrección y el "Laetentur", ofertorio de la primera Misa de Navidad.

Modo quinto. — Lidio o tritus = Quintum da laetis = Laetus.

Es el modo que más se acerca a la música moderna o figurada. Su forma es una explosión del más espontáneo júbilo. No tiene este modo muchos secretos. Sus melodías se comprenden enseguida y bien. Cuando se oye entonar un Salmo en el modo quinto, pronto sentimos un entusiasmo imprevisto. Ejemplo fácil de reconocer y muy conocido, de este modo es la Misa octava, "De Angelis", de la cual podemos decir que es, entre todas las gregorianas, la más moderna y menos gregoriana. El introito "Loquebar", es una de las melodías más geniales del modo quinto. Si existe un modo que requiera especial precisión en su ejecución es éste, pues en su movimiento rítmico no tiene gran firmeza. Una ejecución mediocre, da como resultado una melodía desafinada y grosera. Es de lamentar que muchas veces no sólo en éste, sino también en los demás modos, tengamos que oír tales ejecuciones.

Modo sexto. — Hipo Lidio o plaga triti = Sextum pietate probatis" = Devotus.

Exprime con máxima espontaneidad y dulzura el sentido de la plegaria. Ejemplo, la antífona del común de mártires, "Gaudens in coelis".

Modo séptimo. — Mixolidio o Tetrardus = Septimus est juvenum — Angelicus.

Está lleno de fresca poesía y es triunfante. Hallaremos esta frescura y solemnidad si analizamos con detención el Comunio de Pentecostés, "Factus est repente", y la antífona del introito de la Acensión del Señor "Viri Galilaei".

Modo octavo. — Hipo Mixolidio o plaga tetrardi = sed postremum sapientum — Perfectus.

Sabe este modo, frenar la vivacidad de su relativo auténtico, en un sabio equilibrio, con los largos medios en que se desenvuelven sus melodías. Es expresivo y de magna elocuencia. Ejemplo de esta característica es la antífona "Tu es", del Magníficat, del segundo domingo de Adviento. Es esta antífona un diálogo de una suavidad inefable, y exprime muy bien esta melodía gregoriana, la alegría ansiosa de la pregunta de los discípulos de Juan el Bautista, así como la esperanza de la afirmativa respuesta del Maestro, que dice ser el verdadero Mesías.

Después de este breve análisis podemos afirmar, sin duda alguna, que las melodías gregorianas poseen verdaderamente una gran belleza, cuyo factor primordial lo hallamos en su modalidad.

Un análisis atento y frecuente de las melodías gregorianas terminará por convencernos de su riqueza melódidica modal, y hará que al tener que ejecutarlas pongamos la atención y devoción que requiere la oración dirigida al Altísimo Buen Señor, recordando las frases citadas por San Agustín: "Bis orat qui bene cantat" y "Cantare amantis est"; "Ora dos veces el que bien canta" y "Es propio del que ama el cantar".

ENRIQUE LOMBARDI

OFICIO DEL ORGANISTA

1. El oficio del organista en la Misa solemne, consiste en ejecutar la música sagrada, ya acompañando el canto, ya llenando los intermedios.

2. El ha de pulsar el órgano o el armonio de suerte que no ahogue el canto, sino que lo sostenga; ni debe ejecutar largos preludios antes de comenzar el canto; ni mucho menos hacer que espere el Celebrante por alargar los intermedios.

3. Por otra parte es conveniente que tenga todo preparado, de manera que no haya momentos, breves o largos, en que no suene el órgano.

4. En las Misas de **Témpore** (es decir cuando no se celebre una fiesta) de **Adviento y Cuaresma, sólo puede tocar para sostener el canto. Por lo tanto,** cuando callan las voces, calla el órgano. **Lo mismo vale para las Misas cantadas de Requiem.** No están comprendidas en esta prohibición las domínicas tercera de Adviento (''Gaudete'') y cuarta de Cuaresma (''Laetare'').

5. No puede acompañar el canto del Celebrante y de los Ministros (por ej. el Prefacio o el Pater Noster); pero sí el canto de las contestaciones del Coro y el de los motetes que, sin interrumpir el desarrollo de la Misa, acaso se intercalen.

6. Se permite intercalar entre el Ofertorio y el Prefacio, un motete en latín, después de haberse cantado o recitado la parte variable que corresponda; y un motete al Ssmo. Sacramento, en latín, durante la comunión de los fieles. Si no se canta en estos intermedios, el organista puede llenarlos con una pieza musical.

7. Conviene que toque mientras el Celebrante y los Ministros se trasladan, al principio de la Misa, de la sacristía al altar, y al fin, del altar a la sacristía.

8. Al escoger las piezas musicales ha de tener en cuenta el carácter del órgano —que no es piano— y las prescripciones del Motu proprio de San Pío X.

9. Al acompañar el canto gregoriano ha de tener presente los Modos eclesiásticos, acompañarlo de acuerdo a su diatonismo peculiar, y no según el Modo mayor o menor de la música moderna. Como el acompañamiento del canto gregoriano, de acuerdo a su ritmo libre, es muy distinto del que se usa para acompañar otros cantos, es preferible que se procure un buen acompañamiento impreso.

10. Como la música de iglesia debe ser distinta de la música profana, es menester se impregne del espíritu religioso para ofrecer una música digna del lugar en que la ejecuta y del objeto que persigue.

Cuando se toca el órgano durante la administración de la Comunión o durante la bendición del Santísimo, conviene siempre tocarlo suavemente, de acuerdo al acto que se está realizando.

EL USO DEL ORGANO DURANTE LAS MISAS REZADAS

El órgano y el armonio **pueden tocarse** durante las **Misas rezadas** que se celebran con alguna solemnidad. Sin embargo, deben callar siempre que el Celebrante recite algo en voz alta. Por consiguiente, **podrá tocar** el organista desde que el Sacerdote sale de la sacristía hasta que comienza la Misa, desde el Ofertorio hasta el Prefacio, y desde que se terminen los Agnus Dei hasta el Postcommunio. Si se administra dentro de la Misa la Sagrada Comunión, debe dejar de tocar el Ecce Agnus Dei. Puede asimismo tocar mientras el Sacerdote vuelve a la sacristía.

EL VALOR IGUAL DE LAS NOTAS

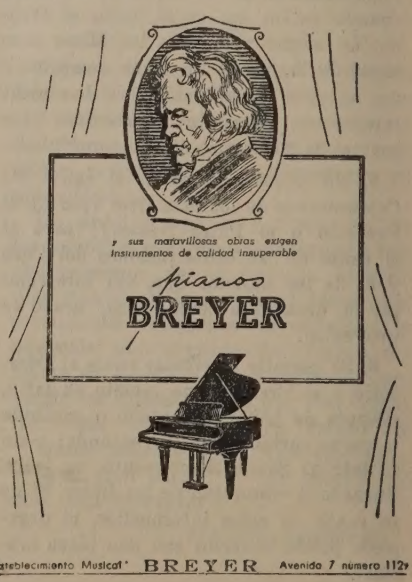
Referente al principio establecido por varios musicólogos, ante todo. por la Escuela de Solesmes, combatida por otros, y aún no aceptado por todos, de que **todas las notas son de igual duración,** hace el sabio benedictino Prof. Domingo Jóhner O. S. B. varios reparos.

1. Según Hucbaldo, dice él, "omne melos more metri diligènter numerandum est", toda melodía debe ser medida diligentemente a manera del metro; y Guido de Arezzo escribe en el cap. 15 de su Micrólogo varias veces: "quasi métricis pédibus cantilena plaudatur", márquese la canción como los pies métricos, esto es, a manera de un poema métrico, o sea, con sílabas largas y cortas.

2. Los tratadistas medievales hablan de una mórula duplo longior, duplo brevior, y mórula trémula, o sea nota el doble más larga, el doble más breve, y una trémula (¿quilisma?); luego conocían notas de diferente duración.

Para solucionar tanto esta cuestión como la del ritmo convendría según Jóhner: 1º) Que se haga una edición del todo exacta de los autores; 2º) Que se fije la terminología (por ej. el significado de létera, acuta, métrice, neuma); 3º) Que se hagan esquemas que sin prevención sean completos y no esquiven ninguna dificultad; 4º) Que se haga una edición en que se confronten todos los manuscritos de todos los tratadistas de la Edad Media que deberían tenerse en cuenta — un trabajo de decenios.

El P. Jungmann S. J. en su "Aesthètik" (II 502) hace la siguiente reflexión al respecto: "Es obvio que una melodía (o sea una sucesión de sonidos apta para apoyar la expresividad de un producto de la poesía y reforzar su eficiencia) no puede alcanzar el efecto señalado en la definición, cuando en ella no hay cambio en la **duración de los sonidos** regulado de acuerdo a principios lógicos; que por ende no puede existir melodía sin **ritmo.** Porque: 1º) Al formar la melodía débese tener en cuenta, por medio de la duración de los sonidos, la diferente duración de las sílabas del poema, el llamado "númerus" o ritmo poético. Pero no sólo esto; 2º) El modo natural en que el inquieto corazón humano siente una cosa; la siempre renovada forma en que han de percibirse los objetos que suscitan los sentimientos; el diferente valor de estos



mismos objetos; la variada fuerza de los sentimientos procedente de aquel valor: todo lo enunciado dice que los sentimientos no son de igual duración, sino que también en cuanto a esto demuestran cambio y variedad. Si esta variedad debe notarse ya en el texto, tanto más indispensable es que se la vea también en la melodía. Sus elementos de ninguna manera deben ser de igual duración; sino que sonidos de mayor duración han de alternar continuamente con otros de menor duración. Y esta ley que exige el cambio y la variedad de los sonidos no ha de aplicarse arbitrariamente o en forma de dejar librada a la casualidad su realización; sino que la melodía debe componerse de acuerdo a los sentimientos que se pretende excitar por la combinación de la música y el texto.

Los que defienden la igual duración de las notas replican que por la bístrofa, la trístrofa, el pressus, etc., se produce la variedad en la duración de las notas. Pero los contrarios responden que esto no cambia el principio establecido, y que este mismo principio aplicado con rigor necesariamente conduce a un intolerable martilleo, sobre todo en los cantos silábicos, por más que sus defensores lo repudian.

Sólo si se establece el principio del **acento oratorio,** es decir, que se cante las melodías silábicas de acuerdo a la recta pronunciación y acentuación de las palabras, puede llegarse a un canto natural y bello, por lo menos en cuanto se refiere a las melodías silábicas, como las tienen los salmos, el Gloria, Credo y otros textos similares.

P. S. Lichius

Edición PSALLITE para las Fiestas Navideñas

"COROS NAVIDEÑOS"

13 Coros para 1, 2 y más voces iguales y mixtas con acompañamiento de órgano, armonio o piano.

Contenido:

1) Adeste Fideles.
2) Ha nacido en un portal.
3) Pastores de la montaña.
4) Los Angeles y los Pastores.
5) Noche serena.
6) Llegó Nochebuena.
7) Venid Pastorcillos.
8) Nació, nació pastores.
9) Noche de paz.
10) Resonet in laudibus.
11) Hodie, nobis coelorum Rex.
12) Las pajas del pesebre.
13) Los Angeles y los Pastores.

Precio del ejemplar $ 50.

Solicítelo a PSALLITE, calle 40, Nº 577, La Plata.

"LA IGLESIA CATOLICA HA SIDO SIEMPRE LA GRAN PROTECTORA DE LAS ARTES. NUESTROS MAS ENCARNIZADOS ENEMIGOS, DICE UN INSIGNE POLEMISTA, LOS QUE ATACAN NUESTROS DOGMAS Y SE MOFAN DE NUESTROS MISTERIOS, RECONOCEN SIN EMBARGO, QUE LAS ARTES HALLARON SIEMPRE EN EL CATOLICISMO, LA MAS PODEROSA PALANCA DE SUS PROGRESOS".

EDICIONES "RICORDI"

ORGANO O ARMONIO:

—AUTORES VARIOS: 30 composiciones, selección y revisión de E. Forti.
—PRELUDIOS, POSTLUDIOS, INTERLUDIOS: 60 piezas, recogidas por el P. M. Konz.
—TUBA ANGELICA: 46 trozos célebres, recopilados y revisados por el Pbro. A. Anastasio.
—BACH J. S.: 50 corales a 4 voces, selección y revisión de R. Obermüller y E. Carámbula. Texto alemán y español.

METODO FACIL PARA ARMONIO, de E. Pozzoli
4 partes en un solo volumen de 156 páginas, incluida una selección de obras fáciles

Música para Navidad

PIANO:

—NAVIDAD: Pequeña suite op. 4, de E. Bianchini.
—PETIT NOEL: De C. Badia.
—VILLANCICO: De F. Boero.

PIANO CON LETRA:

—AUTORES VARIOS: Album de Música Sagrada. 20 composiciones.
—CANCIONES DE NAVIDAD: Album de 35 composiciones, recopiladas por R. Kurzmann Leuchter.
—¡NOCHE DE PAZ!: De F. Gruber. Texto español, francés, inglés y alemán.
—TRES VILLANCICOS: De J. M. Boettner. Canto de Navidad. ¡Qué linda la rosa! En Belén, ¿qué pasó?

CANTO Y PIANO:

—CANCION DE NAVIDAD Nº 1 y Nº 2: De C. Guastavino.
—EL PASTORCITO DE BELEN: De J. Viloni-J. B. Grosso.
—VENID, PASTORCILLOS: Villancico de J. B. Luna.

VERSIONES CORALES:

—EL ABETO: A 3 voces, de J. E. Martini.
—CANON DE NAVIDAD: A 8 voces, de R. Carámbula.

R
Ricordi

Salones de venta:

FLORIDA 370 — FLORIDA 677
CANGALLO 1509 — SARMIENTO 1771

LA NAVIDAD

ALGO DE SU HISTORIA, DE SUS CANCIONES Y SU MUSICA

*** Misa del Gallo.**

La primera misa del Gallo se celebró así: Era el año 1223. Se acercaba Navidad. Faltaban dos semanas para tan dulce fiesta, y Francisco de Asís se hallaba otra vez en el valle de Rieti, probablemente en su celda de rocas de Monte Rainerio; y había invitado a un amigo a acompañarle, Giovanni de Vellita. Giovanni vivía en Greccio, a algunas millas hacia el norte, siguiendo el camino que conduce al lago. Algunos años antes había conocido a Francisco en una de sus misiones, cayendo entonces bajo el hechizo de su espíritu y pasando a ser uno de sus discípulos aislados. Era hombre de posición desahogada y tenía algunas tierras en su país natal. Queriendo inducir a Francisco a residir algunas temporadas en aquel vecindario y conociendo su afición a los retiros solitarios, había dispuesto para su uso algunas cuevas en el peñascal que mira a la villa de Greccio, construyendo allí, en torno de las cuevas, un tosco eremitorio a gusto de Francisco, donde pudiesen vivir algunos frailes.

La villa de Greccio, se asienta sobre elevada arista de roca, al borde de una anchurosa oquedad. Puede contemplar en su fondo, acomodadas masadas y viñedos resguardados del viento norteño, por la desnuda montaña escalonada. A la extremidad de la hondonada, opuesta a la población, la roca viva se alza cortada a pico a algunos centenares de pies. En la cúspide de esa roca está el eremitorio que Giovanni dio a los frailes; pero en los alrededores hay terreno llano suficiente para que el bosque brinde sus sombras hospitalarias.

Francisco conocía bien aquel paraje y sentía vivos deseos de celebrar allí la fiesta de Navidad. En la paz recobrada por su alma, el mundo se transfiguraba con signos sacramentales; al meditar durante el Adviento el misterio de Belén, sentía un deseo vehementísimo, cual no lo sintiera anteriormente, de tener la visión de Cristo sobre la tierra. La dulzura de la condescendencia divina había penetrado en su alma con vital insistencia; en espíritu contemplaba la pobreza del nacimiento de su Señor, por el amor iluminada, y quería más todavía, a saber, la visión material de lo que espiritualmente adivinara. Quería ver este misterio de amor en su forma terrena y realizar con su representación el desposorio del cielo y de la tierra; y hacer, de esta suerte, que Dios habitara de nuevo entre las cosas temporales.

Así, pues, en llegando Giovanni, díjole Francisco: "Quisiera conmemorar aquel Niño que nació en Belén y ver de algún modo con mis ojos corporales los trabajos de su infancia; ver cómo yacía sobre la paja en un establo, con el buey y el asno a su lado. Si tú quieres, celebraremos esta fiesta en Greccio, adonde irás antes a preparar lo que te diga". Giovanni fue, pues, a Greccio, y en el bosque, cerca de las ermitas, dispuso un establo con un pesebre y al lado del pesebre un

altar. Y Francisco envió a decir a todos los frailes del valle de Rieti que se reuniesen con él en Greccio para celebrar la Navidad.

Llegó la vigilia de Navidad, y como se acercase la hora de la misa de medianoche, los vecinos de ambos sexos de la población y del campo acudieron al eremitorio llevando hachas encendidas que proyectaban un juego de sombras en la ladera de la colina a medida que avanzaban con paso firme: al reunirse en grupo compacto en torno al establo, todo aquel lado de la oquedad parecía en llamas. Francisco ofició de diácono, impregnándose sus funciones sagradas con el embeleso y la solicitud de la madre que cuida a su hijo.

Cuando después del Evangelio, se adelantó a predicar, sintió la muchedumbre como que un misterio oculto iba a ser realmente revelado a sus ojos; el predicador le comunicaba su propia visión de Belén y la hacía estremecer con sus emociones personales.

Parecía haber perdido la noción del concurso de gente que lo rodeaba y no ver más que al divino Niño, a su cuidado maternal, acariciado por la pobreza y adorado por la sencillez. Tiernamente le saludaba, llamándole "Niño de Belén" y "Jesús", y al pronunciar estos nombres parecía paladearlos con extraordinaria dulzura; y la palabra "Betht-le-em" la exhalaba con una entonación cual si fuese el balido de adoración de las ovejuelas de la colina de Judea.

De vez en cuando se inclinaba sobre el pesebre y lo acariciaba. Giovanni aseguró después que vio un niño tendido en el pesebre como si estuviese muerto, el cual despertó al contacto de Francisco. Todos los circunstantes creyeron que aquella noche Greccio se había convertido en otro Belén.

❋❋ "El Villancico, flor que la devoción popular ofrenda al Divino Niño"

El alma popular, hecha a expresar con ingenua espontaneidad los sentimientos que animan su espíritu, no podía carecer del elemento para dar salida a su alegría, y halló en la música y los cantares la forma de echar al aire el gozo que la impregna en estos días de las clásicas fiestas.

Desde tiempos inmemoriales supo traducir en coplas ese estado de ánimo, y es así cómo en estas fechas, y en las misas del Gallo, especialmente, el pueblo canta villancicos acompañándose de la música, y esta costumbre, de muy remota antigüedad, se ha perpetuado hasta nosotros, persistiendo con caracteres más amplios y más típicos en Europa, donde aún en estos días alegres bandadas de muchachos cantan al son de panderos y tambores, recorriendo las calles, o en el hogar, ante el "nacimiento" cuajado de candelillas.

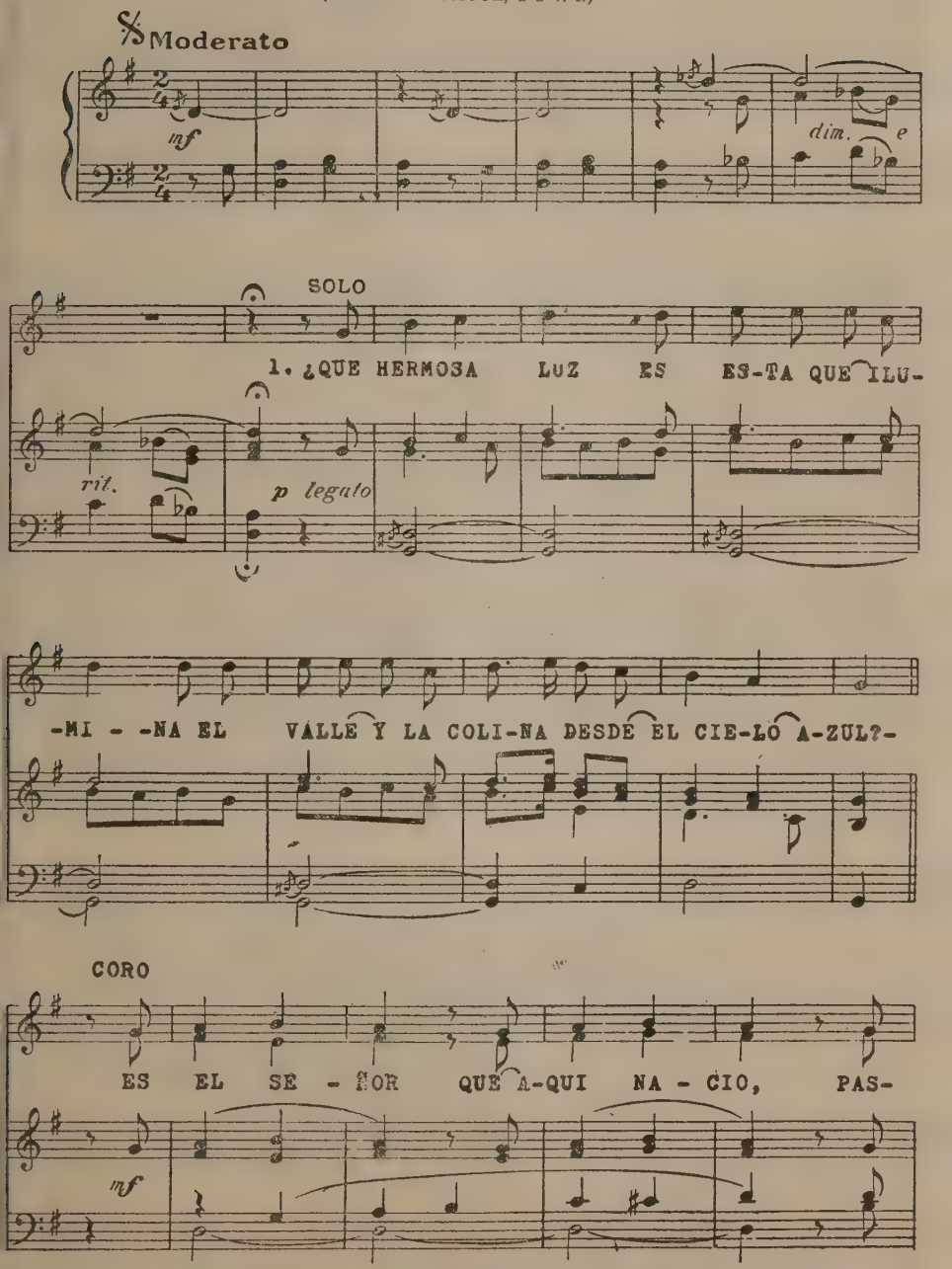
Tales composiciones, que aunque suelen nacer del pueblo no han sido desdeñadas por los más famosos poetas, son como flores que la devoción popular ofrenda al Divino Niño, y por eso se conserva en ellas el ingenuo perfume y el estilo peculiar de los rústicos y de los pastores. Tanto se generalizaron, que llegó a haber profesionales lo mismo para componerlas que para cantarlas, llamándose a los unos y a los otros "villanciqueros".

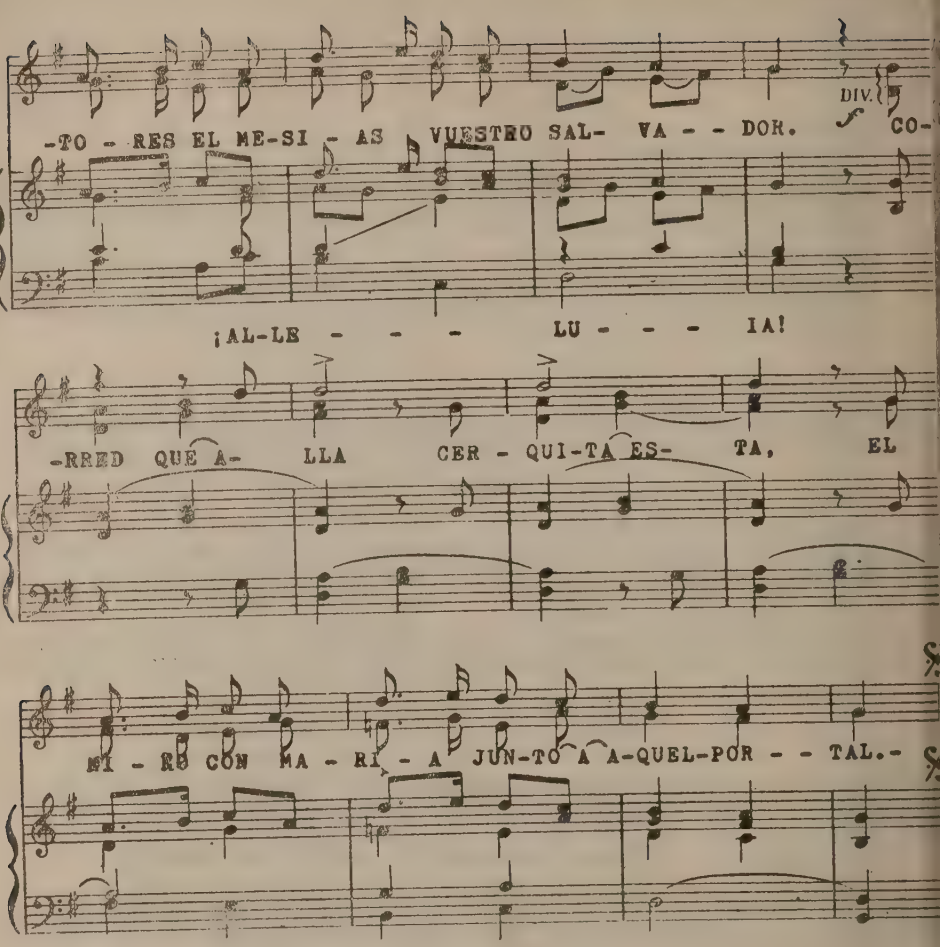
Van seguidamente algunos, que son oro en polvo, por las plumas que le dieron vida:

Este Niño y Dios, Antón,
Que en Belén tiembla y suspira,
con unos ojuelos mira,
que penetra el corazón.

LOS ANGELES Y LOS PASTORES

(MELODIA ANTIGUA, a 2 v. i.)

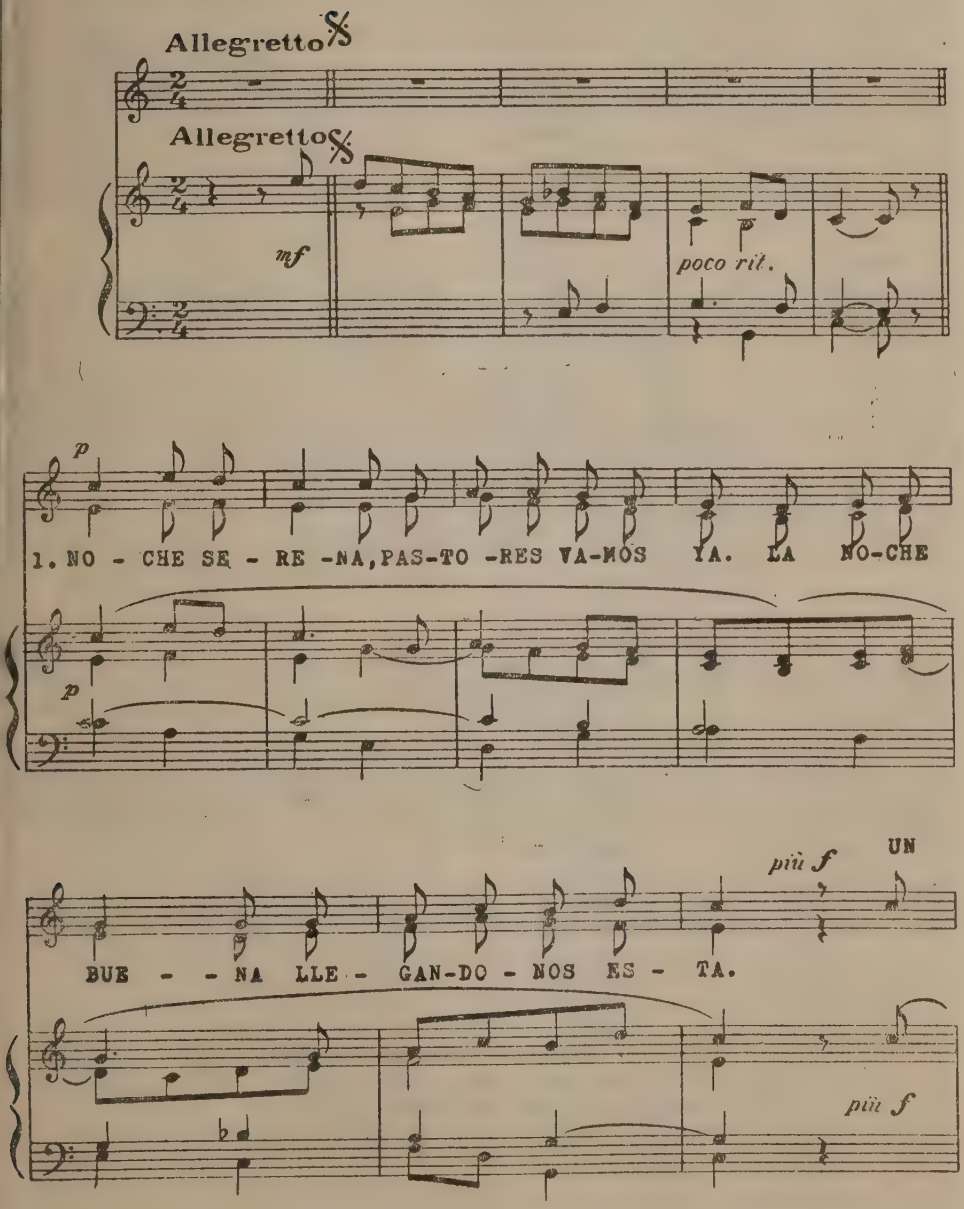


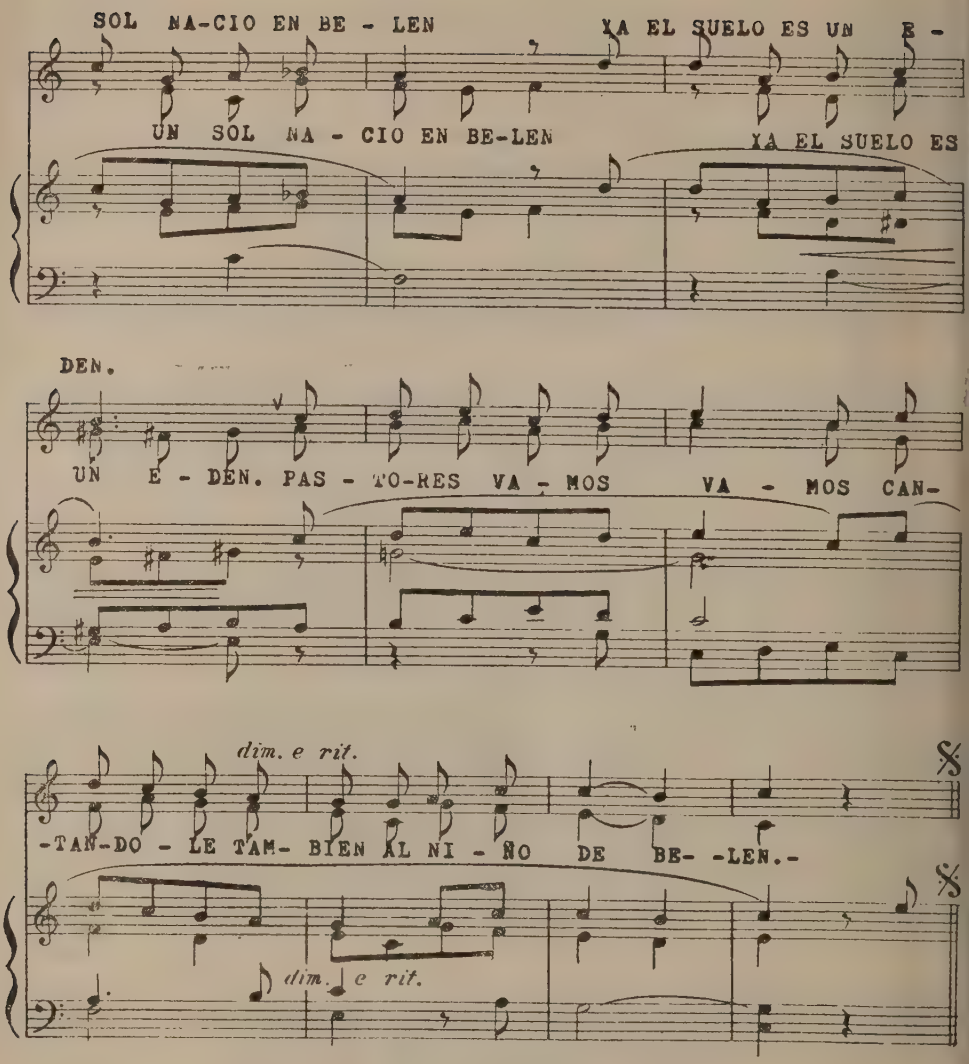


2. Del Santo Dios el Hijo, Verbo Eterno,
Se ha hecho Niño tierno sólo por amor.
No hay que tardar, corramos ya;
Pastores, el Mesías, vamos a adorar.
Mirad que es Dios, quien hoy nació;
Y el seno de María dio la Redención.

NOCHE SERENA

(MELODIA ANTIGUA, a 2 v. i)





2. Entrad, pastores, a ver a nuestro Bien;
Niño, no llores, que lloraré también.
El Niño celestial, nació en un portal;
Ya el dulce prometido, del cielo descendió.
La Navidad llegó.

Este Niño celestial
tiene unos ojos tan bellos,
que se va el alma tras ellos,
como a centro natural.

Ya es cordero y no es león,
y como dejó la ira,
con unos ojuelos mira,
que penetra el corazón.

LOPE DE VEGA

Caído se le ha un clavel,
hoy a la Aurora del seno,
¡qué glorioso que está el heno
porque ha caído sobre él!

Cuando el silencio tenía
todas las cosas del suelo,
y coronada de hielo
reinaba la noche fría,
en medio de la monarquía
de tinieblas tan cruel,
caído se le ha un clavel.

De un solo clavel ceñida,
la Virgen, aurora bella,
al mundo le dió, y ella
quedó cual antes florida.

LUIS DE GONGORA

*** La historia del arte religioso comprende casi toda la historia del arte occidental, pues durante veinte siglos los creadores han producido, en la poesía, en las artes plásticas, en la arquitectura y en la música, obras maestras de sorprendente variedad inspiradas por la vida y la doctrina de Jesús.

El sentimiento religioso fue siempre un elemento de inspiración elevada que ha espiritualizado todas las tendencias del arte, consiguiendo una perfección en las creaciones pocas veces igualada y nunca superada por las obras del arte profano. Bastaríanos citar las catedrales góticas, las estatuas medievales, la pintura italiana primitiva, la música de Bach, el teatro de Claudel o la Misa y el Canticum Sacrum de Stravinsky, como documentos que atestiguan la excelsitud del arte religioso en todas las épocas.

Muchos son los temas dentro de la religión católica, que han servido como sujeto para la creación de obras maestras. La Navidad, es, entre ellos, el que ha sido más asiduamente empleado; ya sea porque el nacimiento de Jesús es el punto de partida de nuestra religión o porque las figuras de la Virgen y el Niño ofrecen, por su pureza y ternura, un amplio campo para el desarrollo de la imaginación. Sin embargo, nos inclinamos a creer que esta preferencia por el tema es porque la Navidad, como fiesta simbólica, tiene ya una tradición milenaria, a la que asociamos las expresiones más elevadas del arte. En la Navidad se produce también una conjunción entre el sentimiento católico auténtico y las manifestaciones de regocijo popular que provocan en todos los espíritus, aún los más incrédulos, una sensación alegre y festiva. La Navidad es una fiesta en la que el sentimiento religioso adquiere un carácter casi irreal, con sus pesebres, todos tan iguales pero al mismo tiempo tan distintos; con sus característicos villancicos, inocentes cantos de alabanza al Señor, en los que la ingenua emoción del pueblo se vuelca libremente: con sus tiernas poesías llenas de emotivo lirismo; con sus árboles iluminados, cargados de esperanzas para todos; con el son de las campanas, que comienzan a tañer inesperadamente a la media noche; con las confituras, los rezos, las risas, el estallido de los cohetes y las luces multicolores de los fuegos artificiales. Es como si en cada nueva Navidad el corazón esperanzado de los hombres, sintiera renacer nuevamente en el mundo al Cristo que vino para salvarnos. No es extraño, pues, que el nacimiento de Jesús, que festejamos

cada año, haya inspirado a muchos artistas, que dejaron para siempre en sus obras el homenaje emocionado de su devoción. Por eso, junto a las grandes creaciones como las "Cantigas", de Alfonso el Sabio, el Oratorio de Navidad, de Juan Sebastián Bach; el Concierto de Corelli, los Coros de Honnegger, o las Natividades que pintaron Boticelli, Piero della Francesca, Miguel Angel y Hugo van der Coes, podemos colocar las producciones menores, frutos del arte popular, como los villancicos anónimos, las ingenuas imágenes que adornan los retablos callejeros o las dulces poesías que los niños de las aldeas recitan sin comprender, pues todas son auténticas y sinceras manifestaciones del amor que la humanidad siente por Jesús: "En el portal de Belén = hay estrella, sol y luna = la Virgen y San José = y el Niño que está en la cuna.

La adoración del Niño Dios en el humilde pesebre donde quizo nacer, ha sido y será siempre el tema más dulce que pueda inspirar a un artista, y también el que lleve en sí el más profundo sentido de esperanza al pensar que un día los hombres podrán decir como los ángeles: "Gloria a Dios en las alturas y en la tierra, paz a los hombres de buena voluntad".

A. G.

CONCLUSIONES

del IV Congreso Internacional de Música Sagrada

(Colonia, Alemania: 22 al 30 de junio de 1961)

Resumidos los "vota" del Congreso fueron los siguientes:

1) Urgir la práctica de todo lo que la Santa Sede ha legislado y aprobado en estos últimos años sobre música sagrada.
2) Que en la celebración del Concilio haya un representante de la música sagrada entre los consultores de liturgia.
3) Que el Concilio se preocupe de recoger, restaurar y conservar el canto litúrgico oriental y bizantino.
4) Se exhorta que en las misiones se canten las melodías indígenas, pero también que se procure introducir melodías sencillas gregorianas.
5) Que lo que se ha prescripto referente a la formación de la clerecía de rito latino se haga extensivo también a la del rito oriental y al clero indígena de las misiones.
6) Que se promueva el estudio científico de la música en los Institutos Superiores de Música Sagrada.
7) Que el patrimonio eclesiástico de música sagrada sea conservado y restaurado.
8) El Congreso de Colonia, hace votos para que se ponga en práctica lo que dice la Instrucción de Música Sagrada sobre la asociación Internacional de Música Sagrada.
9) Que se publique otro "Kyriale" de melodías gregorianas más asequibles para el pueblo.
10) Que en el nuevo Código de Rúbricas se prescriba que los ministros sagrados oigan simplemente los cantos sin necesidad de tenerlos que recitar.

MISA "JANUA CAELI"

Una reciente EDICION CARRARA, para coro a 3 voces femeninas, con acompañamiento de órgano o armonio. Autor **Gustav Biener**

(Casa Musicale Edizioni Carrara-Bergamo (Italia), 1961)

La presente Misa llena una necesidad, sobre todo, para los Coros de voces femeninas solas, por su sana modernidad, simplicidad de tesitura, práctica para la ejecución, que son las principales características de esta novísima y original Misa, que el joven y distinguido maestro Biener ha compuesto expresamente para los Coros femeninos.

Goza la Misa "Janua caeli" de Biener, de una moderna originalidad, de muy buen gusto, diferenciándose de otras composiciones modernas sagradas, que si bien originales se hacen pesadas y difíciles por sus rebuscamientos armónicos y chocantes disonancias continuas. Un sabor a gregoriano, respira y emite casi diríamos, en todas las partes de la Misa, sobre todo en la original y bella exposición de las melodías del Credo, sin dejar de tener también interesantes juegos contrapuntísticos, en donde las tres voces se enlazan, cada una en una función distinta, pero bien amalgamadas, como expresando el canto unánime de los diversos pueblos de la tierra, que distintos de raza y costumbres se unen todos en un único canto para alabar al único y soberano Señor de todo el Universo.

E. L.

MAS DE 1.000 INSTALACIONES EN CINCO CONTINENTES

Organo HARMONIPHON

* El órgano electrostático que suena a ORGANO REAL DE TUBOS.
* Sistema del profesor Dereux, de la Universidad de la Sorbona.
* Calidad de timbres. Afinación inalterable, aun a baja tensión.
* Modelos desde 1 a 4 teclados y pedalero, independientes y aditivos.

INFORMES:

Eduardo Acevedo 42, 1º D - Teléfono 90-9065 - Buenos Aires
Av. Mitre 782 B - Azul (Prov. de Bs. Aires) - Teléfono 1928

PEDRO JOSE IGUAIN

Publicaciones recibidas

De EDITORIAL "HERDER" LIBRERIA, C. Pellegrini 1179, T.E. 44-9610, Bs.As.

"TEOLOGIA Y SENSATEZ", de **Sheed F. J..**

Barcelona, Editorial "HERDER", 1961.

Contiene este libro el mínimum indispensable que necesita todo hombre para vivir cuerdamente en la realidad, es decir, para ser sensato. Pues ser sensato no supone vivir en el mundo como otro hombre cualquiera, significa vivir en la realidad del mundo. Ahora bien, algunos de los elementos más importantes del mundo real sólo pueden ser conocidos por la revelación de Dios, que es el objeto de estudio de la teología. Si carecemos de este conocimiento, nuestra mente ha de vivir casi enteramente sumergida en tinieblas, debatiéndose con una realidad que en su mayor parte se le escapa. Para un espíritu inmortal es ésta una situación desdichada y que inevitablemente ha de conducirlo al desastre.

Propósito del autor no es contar la atención sobre la voluntad, sino atender fundamentalmente a los problemas del entendimiento. No trata de resolver una cuestión de santidad, sino de sensatez. Diferencia harto frecuentemente olvidada en la práctica de la religión.

Este libro trata de mostrarnos cómo nuestras inteligencias pueden asimilar la visión del mundo que la Iglesia nos ofrece, habituarse a esta visión, moverse en ella con facilidad y encontrarse a gusto en su ámbito.

"MANUAL DEL CATECISMO CATÓLICO". Tomo Quinto: "La vida según los mandamientos de la Ley de Dios. Temas 91 a 1113. Por **Franz Schreibmayr y Klemens Tilmann,** en colaboración con Hubert Fischer y Jan Wiggers. Comentario a las ilustraciones por Albert Burkart.

Barcelona, Editorial "HERDER", 1961

Es este libro un complemento eficasísimo del **Catecismo Católico,** que facilita al lector y estudioso la intelección del mismo. Muy bien traducido, su lectura es amena y saturada de material intuitivo a la vez que doctrinal en la totalidad de su texto. Mucho ayudan las consideraciones que abundan, las preguntas y respuestas con el texto suplementario que cierra el tema tratado y del que suele destacarse la práctica.

Bienvenido sea este nuevo Tomo Quinto, que tanto ayudará a la formación de jóvenes y adultos en el conocimiento y en la práctica de lo que señalan los Mandamientos de la Ley de Dios en relación con nuestra vida terrena.

De Pequeña Biblioteca "Herder":

14) "EL PROBLEMA DE LO SOBRENATURAL". **Giuseppe Colombo.**

Barcelona, Editorial "HERDER", 1961.

El problema de lo sobrenatural, en uno de sus aspectos más vivos, ha sido abordado con autoridad por la encíclica "Humani géneris", en estos términos: "Otros corrompen la verdadera gratuidad del orden sobrenatural,

al estimar que Dios no puede crear seres dotados de entendimiento, sin ordenarlos y llamarlos a la visión beatífica".

Tras la encíclica hay, por tanto, una controversia teológica sobre la gratuidad de lo sobrenatural o sobre la posibilidad de la naturaleza pura.

Al lado de este problema y paralelo a él se halla el del deseo natural de ver a Dios que experimenta el hombre, expuesto por Santo Tomás de Aquino.

El autor de este volumen de 107 páginas, se propone reconstruir la historia de las discusiones teológicas en torno a lo sobrenatural en la primera mitad del siglo XX. Los necesarios límites cronológicos no inciden artificialmente en el tema, porque en este medio siglo el problema ha tenido una historia autónoma, como rara vez acaece en la historia de las ideas. Se puede decir que en estos cincuenta años el problema ha abierto y cerrado un ciclo, de suerte que, en una historia general de lo sobrenatural, las discusiones de estos cincuenta años pueden insertarse en verdad como un capítulo perfectamente definido y completo.

18) "LA METODOLOGIA Y LA SISTEMATIZACION TEOLÓGICA". **Carlo Colombo.**
Barcelona, Editorial "HERDER", 1961.

El conjunto de los problemas relativos al método de la teología y la sistematización teológica del dato revelado, ha dado lugar en los últimos cincuenta años a un notable número de discusiones, no cerradas todavía por completo, pero de las cuales se puede decir, con razón, que se ha derivado para la ciencia teológica un enriquecimiento seguro, lleno de promesas para el porvenir.

El autor de este libro de la "Pequeña Biblioteca Herder", en su centenar de páginas, brinda un análisis de la investigación teológica en torno a algunos temas y a algunas publicaciones más significativas, siguiendo, en cuanto es posible, el orden de sucesión cronológica. Una ojeada rápida a la situación de la metodología teológica hacia fines del siglo XIX, y los factores que han contribuido a suscitar y a alimentar las investigaciones en este campo y en el campo de la sistematización teológica, sirve de introducción al estudio sucesivo de cada uno de los temas fundamentales.

La bibliografía de los últimos cincuenta años es copiosísima, y está continuamente enriqueciéndose, pero es de valor muy diverso. Para utilidad de quien desea profundizar en este estudio se indican, en primer lugar, algunas bibliografías recientes completas o casi completas y, a continuación, las obras y los estudios más significativos y más útiles. De suma utilidad para ello es este tomito de Carlo Colombo.

19) "EL BAUTISMO Y LA CONFIRMACION EN LA TEOLOGIA CONTEMPORANEA". **Thomas Camelot.**
Barcelona, Editorial "HERDER", 1961.

Las investigaciones exegéticas, litúrgicas, patrísticas se han multiplicado en nuestro tiempo y, dejando intactas las grandes líneas tan simples y tan sólidas de la teología clásica del bautismo, han podido en algunos pormenores proyectar nueva luz y dar al conjunto un enriquecimiento notable.

Por otra parte, los problemas pastorales cada día más apremiantes, y, además, el deseo de una vida espiritual más profunda, constriñen al teólogo a renovar el contacto con las fuentes de su teología.

El sacramento de la confirmación ha provocado desde hace algunos años, especialmente entre los teólogos anglicanos, numerosos estudios e incluso controversias muy vivas. El eco de estas controversias ha estimulado a los teólogos católicos a profundizar de nuevo sobre este sacramento.

El padre T. Camelot, O. P., rector de la Facultad Dominicana de Teología y profesor de Parología e Historia de las Doctrinas, nos da una visión de conjunto, que ofrece al lector una sólida orientación. La bibliografía da, junto con un breve juicio de valor, las indicaciones exactas sobre las obras aludidas.

20) "LA DOCTRINA DEL CUERPO MÍSTICO". **Ernest Mura.**

Barcelona, Editorial "HERDER", 1961.

El autor de este tomo, Revdo. Padre Ernest Mura, director de estudios del escolasticado romano de la Congregación de Hermanitos de San Vicente de Paúl, autor de varias obras acerca del cuerpo místico, traducidas a varios idiomas, es ya conocido y apreciado por los lectores de España e Hispanoamérica, que dispensaron una calurosa acogida a su libro "La humanidad vivificante de Cristo", de Editorial Herder. Barcelona, 1957.

Es tal, en verdad, la riqueza de la doctrina del cuerpo místico, que puede resumirse en ella toda la sustancia de la fe cristiana y todo el contenido de la teología. El cuerpo místico, y "el Cristo total", como lo llama muchas veces San Agustín, comprende en su unidad espiritual o mística, con Jesús Verbo humanado, segunda persona de la Santísima Trinidad, toda la humanidad redimida, santificada por medio de los misterios de Cristo.

Nunca como desde hace algunos decenios fue la doctrina del cuerpo místico objeto de estudio intenso, tema de enseñanza pastoral y alimento de vida espiritual. Esta doctrina, con todo, no es nada nueva, y mientras otros dogmas, que permanecieron implícitos y escondidos como semilla fecunda en el campo de las Escrituras, encuentran en el curso de los siglos su formación clara y su explicitación, la presente doctrina, en cambio, fue ya desde el principio del cristianismo expresada en formas múltiples y propuesto a la fe del pueblo cristiano.

La obrita de Ernest Mura, en unas 80 páginas, expone cuatro puntos: 1º) Preliminares; 2º) Exposición Teológica; 3º) Problemas controvertidos y 4º) Bibliografía.

21) "DESARROLLO DEL DOGMA". **Charles Boyer.**

Barcelona, Editorial "HERDER", 1961.

Quien compara la doctrina de la Iglesia tal como se manifiesta en los libros y en la predicación de hoy, con la doctrina que encontramos en los siglos II y III, no puede por menos de observar grandes diferencias. Junto a las verdades propuestas ya desde los orígenes, verdades que han sido creídas siempre por los fieles, se han añadido otras cuya huella explícita aparece sólo más tarde.

¿Quién pretendería encontrar en los primeros siglos de la Iglesia todas las formas de culto a la Virgen y las ampliaciones de la teología mariana, que hoy tienen una importancia tan grande en la vida y en el pensamiento de los cristianos? Por otra parte, la misma Iglesia Católica enseña que la revelación fue cerrada con la muerte del último apóstol.

Surge, pues, espontáneo el problema: ¿Cómo puede haber tenido lugar en la fe de los cristianos, aquel aumento de doctrina que significan, con respecto al Evangelio y a los primeros escritos cristianos, el Catecismo del concilio de Trento y la encíclica Pascendi? Protestantes y cismáticos orientales se unen para reprochar a la Iglesia de Roma lo que ellos llaman innovaciones y alteraciones.

El Padre Charles Boyer, S. I., prefecto de estudios de la Universidad Gregoriana de Roma, y presidente de la Sociedad Internacional Unitas, nos ofrece una luminosa síntesis de tan intrincado problema y una amplia orientación bibliográfica para quien desee profundizar en él.

CATALOGO

DE LA

"PROCURA DE MUSICA SAGRADA"

MUSICA VOCAL

AVE MARIA, a una voz y órgano o armonio. Mitterer	$	15,00
CANTICA SION. Parte primera: "Cantos para la Misa". Tomo "A". Misas gregorianas con acompañamiento de órgano o armonio	„	90,00
CANTICA SION. Parte primera: "Cantos para la Misa". Tomo "B". Misas populares a una voz y acompañamiento de órgano o armonio	„	80,00
CANTICA SION. Parte primera: "Cantos para la Misa". Tomo "C". Misas de Requiem, Gregorianas y populares, a una voz y acompañamiento de órgano o armonio	„	90,00
CANTORALE. 200 motetes para 3 y más voces iguales	„	200,00
COROS NAVIDEÑOS. 13 coros en latín y castellano para 1, 2 y más voces iguales mixtas	„	50,00
CANTORAL DE LOS FIELES	„	15,00
CANTO GREGORIANO. Pequeño tratado	„	15,00
CHORUS ECCLESIAE. Volumen primero: "Echo Jubilaris". 42 coros a varias voces mixtas, con acompañamiento de órgano	„	235,00
CHORUS ECCLESIAE. Volumen segundo: "Laus Canora". 42 coros a varias voces iguales con acompañamiento de órgano	„	235,00
DE BONIS, A.: "**Motetes Marianos**" (9), para coro, a 3 v. iguales	„	20,00
DENTELLA, R.: "**Te Deum Laudamus**". Para coro, a 2 voces iguales, alternando con gregoriano y acompañamiento de órgano. Partitura	„	35,00
Parte de las voces, cada una	„	9,00
ECCHER, C.: "**Motetes para las Sagradas Ordenes**" (33), coros a 3 y 4 voces viriles o iguales	„	60,00
FURLOTTI, A.: "**Te Deum Laudamus**". Coro a 3 voces iguales y acompañamiento de órgano o armonio. Partitura	„	45,00
Parte de las voces, cada una	„	10,00

"LOS FIELES CANTAN". Antología con la Santa Misa para dialogar en latín y castellano; 147 canciones litúrgicas, con texto y melodía, en 236 páginas. Ejemplar ..... $ 19,00
El ciento ..... „ 1.700,00
MITTERER: "**Ave María**", a una voz media y órgano. Ejemplar „ 15,00
PAGELLA: "**Tercera antología vocal litúrgica**". 63 coros sagrados de autores antiguos, coleccionados y transcriptos para 4 voces mixtas ..... „ 180,00
PEROSI, L.: "**Ave María**", a 2 voces iguales y órgano ..... „ 20,00
RAVANELLO, O.: "**Segunda antología vocal**". Coros a 3 voces iguales ..... „ 210,00
REFICE, L.: "**Tre liriche sacre**", de la liturgia de la Virgen Dolorosa (Stabat Mater), a 1, 2 y 3 voces iguales y órgano „ 60,00
SCAPIN, M.: "**Fulgens Corona**". Doce coros en honor de María Inmaculada, a 2 y 3 voces iguales y acompañamiento de órgano ..... „ 85,00
URTEAGA, LUIS: "**Propio de la Asunción de la Ssma. Virgen**". Todas las partes variables con acompañamiento de órgano o armonio ..... „ 5,00
VIRGILI, L.: "**Domine Jesu Christe y Te Deum Laudamus**", para coro, a 3 voces iguales ..... „ 35,00
VIRGILI, L.: "**Liber Polyphoniae**". 30 coros sacros de los antiguos maestros (siglos XVI y XVII), a 3 voces iguales „ 120,00
VITTADINI, F.: "**Magnificat**". Coro a 2 voces iguales y acompañamiento de órgano o armonio ..... „ 45,00
Partes para voces, cada una ..... „ 9,00

MUSICA PARA ORGANO O ARMONIO

BACH, J. S.: "**Los ochos pequeños Preludios y Fugas para órgano**". Revisión de Sandro Dalla Libera ..... $ 100,00
BACH, J. S.: "**Preludio y Fuga en mi menor**" ..... „ 25,00
BACH, J. S.: "**Toccata y Fuga en re menor**" ..... „ 60,00
BOSSI, M. E.: "**Breves piezas para órgano**" (3) ..... „ 25,00
BOTTAZZO, L.: "**Sesenta piezas para órgano o armonio**" .... „ 170,00
CARABELLA, E.: "**In chordis et organo**". 7 composiciones .. „ 25,00
DELLA CIAJA, A. B.: "**20 piezas antiguas**" ..... „ 45,00
DELLA CIAJA, A. B.: "**Siciliana e canzone**" ..... „ 25,00
FUSER, I.: "**Clásicos italianos del órgano**". 66 composicione. „ 250,00
GUILMANT, A.: "**Cuatro piezas para órgano**" ..... „ 40,00
HAENDEL, G. F.: "**Colección de composiciones para órgano o armonio**" ..... „ 80,00

HESSE, A. F.: "**Composiciones para órgano**" (18) ..... $ 25,00
EL ORGANISTA PRACTICO: "**Composiciones para órgano o armonio**" ..... „ 40,00
MARTINI, G.: "**Colección de composiciones para órgano o armonio**" ..... „ 70,00
PASQUINI, B.: "**Siete Tocatas para órgano**" ..... „ 35,00
RAVANELLO, O.: "**Piezas para órgano o armonio**" ..... „ 25,00
RAVANELLO, O.: "**Piezas clásicas transcriptas para órgano**" (6) „ 35,00
SCAPIN, M.: "**Misa nupcial**" ..... „ 45,00
VITTADINI, F.: "**La Vittadiniana**". 40 piezas para órgano o armonio ..... „ 140,00

MISAS DE GLORIA

BAS, J.: "**Kyriale**". Todas las Misas Gregorianas con acompañamiento ..... $ 145,00
BOSSI, M. E.: "**Misa de San Marcos**", a 3 v.v. y órgano ..... „ 50,00
CASIMIRI, R.: **Misa "De Angelis"**, con acompañamiento ..... „ 10,00
CHIESA, C.: **Misa breve "Pastor inter ilia"**, 2 v.i. y órgano. Partitura ..... „ 55,00
Partes de las voces solas, cada parte ..... „ 9,00
DENTELLA, P.: **Misa "De Angelis"**, 2 v.i. y canto gregoriano con acompañamiento. Partitura general ..... „ 50,00
Partes de las voces, cada parte ..... „ 8,00
GOLLER, V.: **Misa "Rosa Mystica"**, con el Ofertorio "Ave María", a 2 voces iguales y órgano. Partitura general ... „ 78,00
Partes de las voces solas, cada parte ..... „ 12,00
GRASSI, CIRO: "**Misa breve y fácil**", a 3 voces viriles y órgano. Partitura general ..... „ 80,00
Partes de las voces separadas, cada parte ..... „ 10,00
HALLER, M.: **Misa "Tertia"**, a 2 voces iguales y órgano. Partitura general ..... „ 76,00
Partes de las voces solas, cada parte ..... „ 10,00
MIGLIAVACCA, L.: **Misa "Agostiniana"**. Unísono y órgano .. „ 20,00
PEROSI L.: "**Misa Davídica**", a 3 voces iguales y órgano. Partitura ..... „ 90,00
Parte de voces c. m. ..... „ 10,00
PEROSI, L.: **Misa "Te Deum Laudamus"**. 2 voces iguales y órgano. Partitura general ..... „ 90,00
Partes de las voces solas, cada parte ..... „ 10,00
RAVANELLO, O.: "**Misa en honor de San José de Calazans**", a dos voces iguales y órgano. Partitura general ..... „ 90,00
Partes de voces separadas, cada parte ..... „ 10,00
VITTADINI, F.: **Misa "Cristo Rey"**. 3 voces iguales y órgano. Partitura general ..... „ 70,00
Partes de voces solas, cada parte ..... „ 9,00

VITTADINI, F.: **Misa "Jubilaris"**, 3 voces iguales y órgano.
Partitura general ..... $ 70,00
Partes de voces separadas, cada parte ..... „ 9,00
VITTADINI, F.: **Misa "Jucunda"**, 3 voces iguales y órgano.
Partitura general ..... „ 70,00
Partes de voces separadas, cada parte ..... „ 12,00
VITTADINI, F.: **"Misa séptima en honor de Santa Rita"**, a 2 voces iguales y órgano. Partitura general ..... „ 80,00
Partes de voces solas, cada parte ..... „ 10,00
ZIMARINO, S.: **Misa "Rex admirabilis"**, a una voz media y órgano ..... „ 70,00

MISAS DE REQUIEM

ACOMPAÑAMIENTO de la Misa de Difuntos y de los cantos para los funerales, por Desrocquettes y Potiron ..... $ 70,00
BARONCHELLI, L.: **"Misa de Requiem"**, para una voz media y órgano o armonio ..... „ 45,00
BOTTAZZO, L.: **"Misa de Requiem"**, para 2 v.i. y órgano.
Partitura general ..... „ 50,00
Partes de voces solas, cada parte ..... „ 8,00
BOTTAZZO, L.: **Misa "Pro Defunctis"**, a una voz media y órgano „ 60,00
BOTTIGLIERO E.: **"Missa pro defunctis"**, a una voz media y órgano ..... „ 90,00
HALLER, M.: **Misa de "Requiem"**, a 2 voces iguales y órgano.
Partitura ..... „ 145,00
Partes de voces solas, cada parte ..... „ 30,00
PAGELLA, G.: **Misa de "Requiem"** (XIV). Partitura general „ 140,00
Cada ejemplar de voces ..... „ 1,80
RAVANELLO, O.: **Misa "Fúnebre"** (XXXIII), para 1 voz media y órgano ..... „ 98,00
TOSI, M.: **"Misa de Requiem"**, para 3 v.i. y órgano ..... „ 45,00
TOSI, M.: **"Misa Fúnebre"**, a 1 voz media y órgano ..... „ 60,00

Haga su pedido y envíe el importe correspondiente en "Giro Postal de Correo" o "Giro Bancario" o la orden de: Sr. Pbro. Prof. ENRIQUE LOMBARDI, Director de "Psallite".

PROCURA DE MUSICA SAGRADA "PSALLITE"

CALLE 40 Nº 577 (ENTRE 6 Y 7) - TELÉFONO 39230 - LA PLATA, F.N.G.R
(PROV. DE BS. AS.) - REPUBLICA ARGENTINA

EDITORIAL "HERDER" - LIBRERIA

"Breviario Romano"

2 TOMOS - APARICION: ABRIL 1961

EDICION DESCLEE-HERDER: Formato 18º (10,5 x 16 cm.)

Encuadernación A: Chagrín con canto rojo ..... $ 2.400,—
B: Chagrín con canto dorado ..... $ 2.500,—
C: Chagrín superior con cantos dorados sobre fondo rojo ..... $ 2.600,—
D: Lujo - Chagrín superior, anagramas dorados, impresiones en oro en el lomo, cantos dorados ..... $ 2.700,—

Amplia información en nuestra Casa:
Carlos Pellegrini 1179 - Dir. Telegr. "Herderlibros" - T.E. 44-9610 - BUENOS AIRES

F. Y. A.

LIMPIEZA Y AJUSTE DE MAQUINAS DE ESCRIBIR Y CALCULAR
Abonos mensuales

Calle 3 Nº 764 Teléfono 20788 La Plata

MARIO NESSI

EMPRESA CONSTRUCTORA
De la Cámara Argentina de la Construcción

CALLE 57 Nº 1186 TELÉFONO 53416 LA PLATA

Precio del Ejemplar: $ 12 .—

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N°. 646.031

Imprimió: ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS S.V. P. - LA PLATA

CORREO ARGENTINO La Plata D.2

TARIFA REDUCIDA
CONCESION N°. 4699